

Esame di Lingua Spagnola I 1 (cod. 3005, 13124 e 13140) – Indicazioni generali

L'esame prevede una verifica delle abilità linguistiche (scritte) e una verifica sugli argomenti del corso ufficiale.

Gli studenti sono caldamente invitati a frequentare le esercitazioni, durante le quali si svolge la preparazione delle abilità linguistiche. Il voto dell'esame è dato dalla media ponderata tra la votazione ottenuta nella verifica delle abilità linguistiche scritte e in quella sul corso ufficiale.

La verifica delle abilità linguistiche scritte (esame scritto di Lingua Spagnola I, relativo all'AAL spagnolo B1)

- verte sulle competenze acquisite nel corso delle esercitazioni (si veda il programma dell'AAL spagnolo B1)
- comprende una prova informatizzata, propedeutica a una ulteriore prova scritta (dettato in spagnolo). Il voto complessivo è dato dalla media di tutte le prove.
- tutte le prove scritte (informatizzate e dettato) **devono essere superate in uno stesso appello.**
- ha validità di diciotto mesi, trascorsi i quali, per accedere alla verifica delle abilità orali, bisognerà sostenere nuovamente l'esame scritto.

Verifica sugli argomenti del corso ufficiale consiste in:

- una verifica scritta sulla prima parte del corso ufficiale (modulo di *Fonología y Fonética*) consistente nella trascrizione fonologica e/o fonetica di un enunciato e in una serie di domande aperte sugli argomenti del corso. Le risposte alle domande dovranno essere fornite in lingua spagnola. Durata della prova: **70 minuti**.
- una verifica scritta sulla seconda parte del corso ufficiale (*Manual de escritura académica y profesional, vol. I e argomenti di grammatica presenti sull'e.learning*) si svolge in **modalità scritta (circa 140 items, scelti tra quelli relativi ai primi due capitoli del libro di testo, più esercizi di grammatica e di traduzione su argomenti trattati nel corso e presenti sull'e.learning del corso)**. Durata della prova: **70 minuti**.
- un colloquio con il titolare dell'insegnamento (e/o con gli esercitatori) sulle letture obbligatorie previste dal programma dell'anno di frequenza. A partire dal 2018-19 saranno obbligatorie le letture seguenti: Ángel López García (2003), *El caso del inspector filólogo*, Madrid: Arco Libros; Elvira Lindo (1994), *Manolito Gafotas*, Madrid: Santillana
- sia il colloquio con il docente che le prove scritte sui due moduli del corso si svolgono durante l'appello orale del corso ufficiale.
- tutte le prove relative al corso ufficiale (verifica scritta e colloquio orale) **devono essere superate in un unico appello.**

I programmi dei corsi ufficiali hanno validità di tre anni accademici (N.B. la lettura obbligatoria da studiare per l'esame è quella prevista dal programma dell'anno in cui si acquisisce la frequenza del corso, tale programma è infatti valido nei tre anni accademici successivi).

SVOLGIMENTO DELL'ESAME

Esame da 10 crediti - codici 3005 – 13124 - 13140

Prova scritta – il voto è dato dalla media delle 3 prove seguenti:

- 1) Prova grammaticale su computer (completare gli spazi in bianco)
- 2) Comprensione orale su computer – **Durata della prova informatizzata (comprensiva dell'ascolto): 60 minuti.**
- 3) Dettato in lingua spagnola (testo di circa 350 parole), **durata della prova: 30 minuti circa.**

Per lo svolgimento di queste prove non è consentito l'uso di dizionari. Le prove 1), 2) e 3) vanno sostenute e superate in un unico appello.

Verifica sugli argomenti del corso ufficiale (da sostenere con il docente titolare del corso). È suddivisa in due parti:

- 4) *Prova scritta sui contenuti del primo modulo del corso* (durata: 70 minuti): trascrizione fonologica e/o fonetica di un breve enunciato e cinque/sei domande aperte sui contenuti del corso di Fonologia e Fonetica. Le risposte vanno fornite in lingua spagnola; oltre all'accuratezza della trascrizione, verrà premiata la capacità di argomentare la risposta in modo adeguato e di dimostrare la padronanza dei contenuti.
- 5) *Prova scritta sulla seconda parte del corso* (durata: 70 minuti). Consiste nella risoluzione di esercizi miscelanei di accentuazione, morfosintassi e lessico tratti dal *Manual de escritura académica y profesional* (vol. I) (si veda programma del corso ufficiale), **da svolgere senza l'ausilio di alcun dizionario**. Questa ultima parte può essere agevolmente preparata dagli studenti facendo riferimento alle soluzioni indicate alla fine del volume. N.B.: All'esame gli esercizi NON APPAIONO NELL'ORDINE IN CUI FIGURANO NEL TESTO UFFICIALE DEL CORSO! Si consiglia un'approfondita preparazione dei primi tre capitoli del *Manual de escritura académica y profesional*, i cui esercizi andrebbero svolti numerose volte prima di sostenere l'esame. Oltre agli esercizi presenti nei primi tre capitoli del *Manual de escritura académica y profesional* (vol. I), l'esame scritto comprenderà altri esercizi grammaticali e di traduzione verso lo spagnolo sugli argomenti trattati a lezione. Si raccomanda di studiare TUTTI I MATERIALI presenti sull'e.learning del corso (esercizi compresi).
- 6) *Prova orale* consistente nella lettura e nel commento di uno o più brani (scelti dall'esaminatore) tratti dai testi: Ángel López García (2003), *El caso del inspector filólogo*, Madrid: Arco Libros e Elvira Lindo (1994), *Manolito Gafotas*, Madrid: Santillana. Verrà chiesto allo studente di inquadrare il brano nel suo contesto narrativo e di commentarlo sotto il profilo del contenuto e delle strutture grammaticali e lessicali studiate. Durante il colloquio, l'esaminatore può anche chiedere allo studente di risolvere alcuni degli esercizi presenti alla fine del testo *El caso del inspector filólogo*.

Il voto complessivo è dato dalla media ponderata delle prove 1), 2), 3), 4), 5) e 6). **Per accedere all'esame sul corso ufficiale è necessario aver superato tutte le prove scritte 1), 2), 3). Le prove 4), 5) e 6) devono essere sostenute e superate in un unico appello.**

A partire dal **primo appello estivo dell'a.a. 2019-20**, gli studenti che chiedono la convalida dell'esame del DELE B1 dovranno comunque sostenere le prove 1), 2), 3), 4) e 5) relative allo scritto e al corso ufficiale. Non sosterranno, invece, la prova 6).

Chi è in possesso del DELE B2 o superiore sostiene solo le prove 3), 4) e 5).

Si raccomanda agli studenti in possesso del DELE di **presentare al docente la certificazione CON I VOTI ottenuti alle prove del DELE, per la conversione di tali voti in trentesimi**. Gli studenti sono INVITATI A CONTROLLARE che la Segreteria abbia rilasciato loro un'attestazione di convalida del DELE in cui figurano i voti menzionati. Tale attestazione va presentata il giorno delle prove 4) e 5), relative al corso ufficiale.